



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 8 JANUARI 2004

[No. 1

---

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K. Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

---

**No. 1**

[No. KPI.S. 600-2/14/1 Jld. 3 (120)

ENAKMEN BEKALAN AIR SABAH 2003

PENETAPAN TARIKH MULA BERKUAT KUASA

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 1 Enakmen Bekalan Air Sabah 2003, Menteri Pembangunan Infrastruktur dengan ini menetapkan 2 Januari 2004 sebagai tarikh Enakmen itu hendaklah mula berkuat kuasa.

Bertarikh 26 Disember 2003.

DATUK SERI PANGLIMA HJ. YAHYA HUSSIN,  
*Menteri Pembangunan Infrastruktur.*

[No. KPI.S. 600-2/14/1 Jld. 3 (120)]

## SABAH WATER SUPPLY ENACTMENT 2003

## APPOINTMENT OF DATE OF COMING INTO FORCE

In exercise of the powers conferred by section 1 of Sabah Water Supply Enactment 2003, the Minister of Infrastructure Development hereby appoints 2nd January, 2004 the date on which the Enactment shall come into force.

Dated this 26th day of December, 2003.

DATUK SERI PANGLIMA HJ. YAHYA HUSSIN,  
*Minister of Infrastructure Development.*

**No. 2**

[No. SPANS: P. 011385]

## PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Siriman @ Mohd. Fazid bin Basir untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N2 untuk tempoh dua (2) tahun mulai 1 Januari 2001 hingga 31 Disember 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS. 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 029871]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Imbran bin Angun untuk memangku jawatan Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S3 untuk tempoh dua (2) tahun mulai 1 Januari 2002 hingga 31 Disember 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS. 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 020764]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ahmad bin Jimmy untuk memangku jawatan Pegawai Pembangunan Masyarakat, Gred S3 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 1 Jun 2002 hingga 31 Mei 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS. 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 022221]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Mary Rose Amui untuk memangku jawatan Akauntan, Gred W41 untuk tempoh 2 bulan 15 hari mulai 5 Januari 2003 hingga 19 Mac 2003. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS. 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 017024]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ismail bin Idris untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh 5 bulan 15 hari mulai 17 Mac 2003 hingga 31 Ogos 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS. 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 016719]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Haya bin Ramba untuk memangku jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q48 untuk tempoh mulai 25 Ogos 2003 hingga 27 September 2003. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS. 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 030128]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Rusnani binti Ahmad untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 1 Januari 2004 hingga 31 Disember 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS. 45(6) Bahagian B.

**No. 3**

[No. KKT&amp;P. 400-7/1/14(77)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Daerah Semporna bagi tahun berakhir 31 Disember 1999 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.
4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dan 2.2 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca daripada urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Semporna pada 31 Disember 1999 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 17 Oktober 2003.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA  
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

- 2.1 *Bantuan Kapital - RM1,298,164*  
*Bantuan Khas - RM1,865,506*

Pada akhir tahun 1999, Majlis telah menggunakan sejumlah RM2,177,118 daripada baki bantuan kapital dan bantuan khas daripada Kerajaan Negeri dan Persekutuan berjumlah RM3,163,670 untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan berkenaan dengan bantuan kapital dan khas Kerajaan Negeri, dan Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan berkenaan dengan bantuan khas Kerajaan Persekutuan, jika hendak menggunakan baki bantuan tersebut untuk maksud lain atau menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

- 2.2 *Akaun Tergantung - RM14,598*

Akaun tergantung berjumlah RM14,598 yang diwujudkan pada tahun 1991 masih belum diselesaikan. Adalah disyorkan jumlah ini dihapus kira dengan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Semporna. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:-

- 3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 1999, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran hasil sejumlah RM1.51 juta dan perbelanjaan termasuk perbelanjaan pembangunan sejumlah RM1.41 juta. Majlis mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebih sejumlah RM400,570 berdasarkan penerimaan berjumlah RM4.66 juta dan pembayaran berjumlah RM4.26 juta. Secara keseluruhan prestasi kewangan Majlis bagi tahun 1999 meningkat sejumlah RM419,770 berbanding dengan tahun 1998, iaitu daripada kurang sejumlah RM19,200 menjadi lebih sejumlah RM400,570. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan juga akaun Majlis disediakan menurut asas perakaunan tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Semporna pada akhir tahun 1999.

- 3.2 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Pada tahun 1999, Majlis telah berbelanja RM3,317,988 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Bagaimanapun, sejumlah RM3,200,571 daripada jumlah tersebut merupakan perbelanjaan modal yang dibiayai sepenuhnya oleh Kerajaan Negeri dan Persekutuan melalui gran pembangunan. Selain itu, Majlis juga belum memperoleh kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM25,019,788 bagi tahun 1990 hingga 1998.

3.3 *Pungutan Bagi Pihak Agensi Kerajaan - RM221,899*

Majlis belum menyerahkan caruman berjumlah RM213,676 yang dipungut melalui potongan gaji kakitangan kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

3.4 *Modal Pusingan Bagi Rancangan Ekonomi Rakyat - RM16,420*

Majlis belum mengembalikan kepada Kerajaan Negeri baki modal pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat berjumlah RM16,420, walaupun telah dituntut sejak tahun 1985. Dicadangkan jumlah ini dihapus kira dengan kelulusan Kementerian Kewangan.

3.5 *Bayaran Balik Pinjaman Kerajaan Negeri*

Majlis belum menjelaskan tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman Kerajaan Negeri berjumlah RM514,760 bagi tahun 1988 hingga 1999. Bagaimanapun, Majlis telah mengemukakan permohonan kepada Kementerian Kewangan untuk menukar tujuan pinjaman kepada gran pembangunan memandangkan projek-projek terlibat lebih berorientasikan perkhidmatan dan sosial.

3.6 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil pada 31 Disember 1999, jumlah tunggakan hasil Majlis adalah RM55,033 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am dan Cukai Saluran Najis	36,867
Ses Tanah	18,166
Jumlah:	<u>RM55,033</u>

Saya tidak dapat memastikan jumlah tunggakan hasil Majlis sebenar kerana tunggakan hasil berjumlah RM55,033 ini hanya untuk tahun 1996 hingga 1999 dan tunggakan hasil terkumpul sehingga akhir tahun 1995 tidak diambil kira. Majlis hendaklah menyediakan Penyata Tunggakan Hasil secara lengkap dan betul.

3.7 *Bantuan Kerajaan Negeri  
Caruman Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri*

Pada akhir tahun 1999, Majlis belum menerima bantuan Kerajaan Negeri berjumlah RM1,103,942 untuk tahun 1994 hingga 1998 daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Majlis hendaklah mengambil tindakan susulan berhubung perkara ini. Selain itu, Majlis belum mengemukakan tuntutan caruman pemeliharaan halaman Kerajaan Negeri bagi tahun 1993 hingga 1998 kepada Kementerian itu.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Semporna untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,  
*b.p. Ketua Audit Negara,  
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 17 Oktober 2003.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1999

<i>Tanggungan</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>	<i>Harta</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	1,298,164	1,298,164	Wang dalam Bank ... ..	1,228,709	(45,495)
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ... ..	1,865,506	1,000,600	Pendahuluan Persendirian ... ..	510	510
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat ... ..	16,420	16,420	Akaun Tergantung ... ..	14,598	14,598
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ...	221,899	213,171			
Pertaruhan Am ... ..	3,838	3,838			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 1999 (2,562,580) ... ..		(2,562,580)			
<i>Tambah:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran 400,570					
	(2,162,010)				
	<u>RM1,243,817</u>	<u>(RM30,387)</u>		<u>RM1,243,817</u>	<u>(RM30,387)</u>

SUHAILI BIN RIMAN,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Semporna.*

Bertarikh: 12 Mei 2003.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PINJAMAN KERAJAAN NEGERI BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tahun Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Ansuran</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Belum Selesai</i>	<i>Baki Modal Pada 31 Disember 1999</i>
RM						RM		RM	RM
20,000	Pembelian Kereta Sampah	1968	1969/93	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	25 Tahun	1,528	Ke-25	9,165 (1988-1993)	7,571
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	20 Tahun	17,084	Ke-20	153,756 (1988-1996)	117,490
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	20 Tahun	8,542	Ke-20	76,880 (1988-1996)	58,740
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1977	1978/2002	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	25 Tahun	22,913	Ke-22	274,959 (1988-1999)	226,222
<u>RM620,000</u>						<u>RM50,067</u>		<u>RM514,760</u>	<u>RM410,023</u>

## MAJLIS DAERAH SEMPORNA

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada</i> 1 Januari 1999	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> 31 Disember 1999
RM		RM
205,121	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ... ..	205,121
94,046	Bantuan bagi Kecantikan Bandar ... ..	53,952
2,307	Bantuan bagi Pembinaan Kedai - kedai Sementara ...	2,307
381,573	Pengangkutan Laut ... ..	381,573
8,203	Kelas Tadika ... ..	8,203
14,721	Perayaan Sabah Seratus Tahun ... ..	14,721
4,437	Pembinaan 14 Unit Rumah Pekerja Am ... ..	4,437
1,450	Pembinaan Dewan Serbaguna Kampung Gusong Melanta	1,450
2,865	Bantuan bagi Pembelian Kelengkapan Pejabat ... ..	2,865
1,130	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Pegawai Kerja ...	1,130
1,600	Bantuan bagi Pembelian Khemah Pasang Siap ... ..	1,600
42,644	Bantuan bagi Bayaran Juruperunding untuk Projek Jalan Raya Majlis ... ..	42,644
1,836	Bantuan bagi Projek Jalan Raya Majlis ... ..	1,836
185,326	Bantuan Pembinaan dan Pembaikan Dewan Serbaguna ...	185,326
-	Bantuan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	-
13,341	Bantuan Projek Pembinaan Pasar Pusat ... ..	13,341
40,000	Bantuan Pembinaan Lampu Jalan Raya ... ..	40,000
-	Bantuan Bagi Projek Pembangunan Persekutuan ...	105,000
-	Bantuan Bagi Projek Pembangunan Landskap ... ..	800,000
<u>RM1,000,600</u>		RM1,865,506

## PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada</i> 1 Januari 1999	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki pada</i> 31 Disember 1999
RM		RM
207,821	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	213,676
275	LUTH ... ..	275
5,075	Pinjaman Perumahan ... ..	7,948
<u>RM213,171</u>		RM221,899



## MAJLIS DAERAH SEMPORNA

## BANTUAN KAPITAL

RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	<u>1,298,164</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	<u>1,298,164</u>

## BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR

RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	<u>205,121</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	<u>205,121</u>

## BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR

RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	94,046	Dipindah ke Hasil	...	...	1,682,888
Diterima pada tahun 1999	...	...	<u>1,642,794</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	<u>53,952</u>
<u>RM1,736,840</u>				<u>RM1,736,840</u>			

## BANTUAN BAGI PEMBINAAN KEDAI - KEDAI SEMENTARA

RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	<u>2,307</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	<u>RM2,307</u>

## BANTUAN PENGANGKUTAN LAUT

RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	<u>381,573</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	<u>381,573</u>

## MAJLIS DAERAH SEMPORNA

## BANTUAN BAGI KELAS TADIKA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>8,203</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>8,203</u>

## BANTUAN BAGI PERAYAAN SABAH SERATUS TAHUN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>14,721</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>14,721</u>

## BANTUAN BAGI PEMBINAAN 14 UNIT RUMAH PEKERJA AM

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>4,437</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>4,437</u>

## BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA KAMPUNG GUSUNG MELANTA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,450</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>1,450</u>

## BANTUAN BAGI PROJEK JALAN RAYA MAJLIS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,836</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>1,836</u>

## MAJLIS DAERAH SEMPORNA

## BANTUAN BAGI PEMBELIAN KELENGKAPAN PEJABAT

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>2,865</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>2,865</u>

## BANTUAN BAGI PEMBINAAN RUMAH PEGAWAI KERJA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,130</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>1,130</u>

## BANTUAN BAGI PEMBELIAN KHEMAH PASANG SIAP

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,600</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>1,600</u>

## BANTUAN BAGI BAYARAN JURUPERUNDING UNTUK PROJEK JALAN RAYA MAJLIS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>42,644</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>42,644</u>

## PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT/SERBAGUNA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>185,326</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>185,326</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR PUSAT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999 ... ..	13,341	Dipindahkan ke Hasil ... ..	346,235
Diterima pada tahun 1999 ... ..	<u>346,235</u>	Baki pada 31 Disember 1999 ... ..	<u>13,341</u>
	<u>RM359,576</u>		<u>RM359,576</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN/PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN TAMAN DAN KEMUDAHAN AWAM

	RM		RM
Diterima pada tahun 1999 ... ..	<u>19,900</u>	Dibayar pada tahun 1999 ....	<u>19,900</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN/PEMASANGAN LAMPU JALAN RAYA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999 ... ..	40,000	Dipindahkan ke Hasil ... ..	862,693
Diterima pada tahun 1999 ... ..	<u>862,693</u>	Baki pada 31 Disember 1999 ... ..	<u>40,000</u>
	<u>RM902,693</u>		<u>RM902,693</u>

BANTUAN BAGI PROJEK PEMBANGUNAN PERSEKUTUAN

	RM		RM
Diterima pada tahun 1999 ... ..	<u>760,000</u>	Dipindahkan ke Hasil ... ..	655,000
	<u>RM760,000</u>	Baki pada 31 Disember 1999 ... ..	<u>105,000</u>
			<u>RM760,000</u>

## MAJLIS DAERAH SEMPORNA

## BANTUAN BAGI PROJEK PEMBANGUNAN LANDSKAP

				RM					RM
Diterima pada tahun 1999	...	...	...	<u>800,000</u>	Baki pada 31 Disember 1999...	...	...	...	<u>800,000</u>

## MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>16,420</u>	Baki pada 31 Disember 1999 ...	...	...	...	<u>16,420</u>

## KIRA-KIRA PERTARUHAN AM

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>3,838</u>	Baki pada 31 Disember 1999 ...	...	...	...	<u>3,838</u>

## AKAUN TERGANTUNG

				RM					RM
Baki pada 31 Disember 1999 ...	...	...	...	<u>14,598</u>	Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>14,598</u>

## PENDAHULUAN PERSENDIRIAN

				RM					RM
Baki pada 31 Disember 1999 ...	...	...	...	<u>510</u>	Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>510</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	207,821	Dibayar pada tahun 1999	65,989
Diterima pada tahun 1999	<u>71,844</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>213,676</u>
	<u>RM279,665</u>		<u>RM279,665</u>

LEMBAGA URUSAN TABUNG HAJI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	<u>275</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>275</u>

PINJAMAN PERUMAHAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	5,075	Dibayar pada tahun 1999	3,982
Diterima pada tahun 1999	<u>6,855</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>7,948</u>
	<u>RM11,930</u>		<u>RM11,930</u>

PINJAMAN KAKITANGAN (SEWA BELI)

	RM		RM
Diterima pada tahun 1999	<u>35,952</u>	Dibayar pada tahun 1999	<u>35,952</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	HASIL					
	1 - SES					
1.	Ses Tanah ... ..	25,000	-	20,986	-	4,014
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	20,000	-	9,505	-	10,495
	2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Pelan Bangunan ... ..	2,000	-	500	-	1,500
2.	Bayaran Peringatan ... ..	10	-	-	-	10
3.	Sewa Kedai Sementara ... ..	22,500	-	15,300	-	7,200
4.	Sewa Dewan Masyarakat:-					
	a. Sewa Dewan Masyarakat ... ..	5,000	-	870	-	4,130
	b. Sewa Kerusi ... ..	2,000	-	690	-	1,310
	c. Sewa Gelanggang ... ..	10,000	-	5,322	-	4,678
5.	Bayaran Iklan ... ..	200	-	-	-	200
6.	Bayaran Pembahagian Tanah ... ..	10	-	160	150	-
7.	Bayaran Proses Pembangunan ... ..	10	-	520	510	-
	3 - LESEN-LESEN					
1.	Kedai Kopi, Restoran dan Lain-lain ... ..	36,000	-	17,260	-	18,740
2.	Anjing ... ..	10	-	-	-	10
3.	Penjaja-Penjaja ... ..	130,000	-	168,569	38,569	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN-LESEN - (samb.)					
4.	Pasar ... ..	150,500	-	86,990	-	63,510
5.	Penyimpan Minyak Petroleum...	6,400	-	10,200	3,800	-
6.	Hiburan - Seksyen 5 ... ..	25,000	-	14,205	-	10,795
7.	Hiburan - Seksyen 6 ... ..	16,500	-	-	-	16,500
8.	Perniagaan Berbahaya ... ..	30,000	-	-	-	30,000
	4 - PELBAGAI					
1.	Denda di bawah Undang-undang Kerajaan Tempatan	3,800	-	785	-	3,015
2.	Pelbagai ... ..	10,000	-	59,655	49,655	-
3.	Perolehan Pembayaran Lebih ... ..	10	-	-	-	10
4.	Faedah atas Wang Simpanan Tetap Akaun Semasa	10	-	3,459	3,449	-
	5 - CUKAI-CUKAI					
1.	Cukai Perkara Am ... ..	96,500	-	195,731	99,231	-
2.	Cukai Saluran Najis ... ..	10,000	-	-	-	10,000
3.	Tunggakan Cukai Perkara Am ... ..	20,000	-	120	-	19,880
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN					
1.	Caruman Pengganti Cukai					
a.	Negeri ... ..	184,874	-	108,000	-	76,874
b.	Persekutuan ... ..	13,179	-	384,414	371,235	-



MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - (samb.)					
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman					
a.	Negeri ... ..	30,000	-	-	-	30,000
3.	Bantuan ... ..	107,835	-	-	-	107,835
4.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	10	-	-	-	10
	7 - HASIL KHAS					
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	-	-	10,000
3.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	-	-	-	-	-
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:-					
a.	Pembinaan Terminal/Jetti/Perhentian Bas ...	-	-	-	-	-
b.	Pembinaan Pasar Pusat ... ..	500,000	-	346,235	-	153,765
c.	Pembinaan/Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ... ..	-	-	-	-	-
d.	Pembelian Perabot dan Kelengkapan ... ..	-	-	-	-	-
e.	Pembinaan/Penyelenggaraan Astaka dan Padang	-	-	-	-	-
f.	Pembinaan Lorong Jalan Kaki/Kerb ... ..	-	-	-	-	-
5.	Pindahan dari Akaun Mencantikkan Bandar ...	10	-	1,682,888	1,682,878	-
6.	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut ... ..	10	-	-	-	10

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)					
7.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:					
a.	Mencantikkan Bandar ... ..	20,000	-	19,900	-	100
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	-	-	-	-	-
9.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	30,000	-	-	-	30,000
10.	Bantuan Pembayaran Imbuhan Tahunan ... ..	-	-	-	-	-
11.	Bantuan bagi Pembinaan Lampu Jalan Raya ...	-	-	862,693	862,693	-
12.	Bantuan Projek Pembangunan Persekutuan ...	-	-	655,000	655,000	-
13.	Bantuan Projek Pembangunan Landskap ... ..	-	-	-	-	-
		<u>RM1,517,388</u>	<u>-</u>	<u>RM4,669,957</u>	<u>RM3,767,170</u>	<u>RM614,601</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN					
	1 - PENTADBIRAN					
	A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
1.	(a) Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Kanan, Gred N5)	20,556	-	20,556	19,776	-
	(b) Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Biasa, Gred N6 ... ..	10	-	10	-	-
	(c) Penolong Akauntan, Gred W6 ...	14,412	-	14,412	13,860	-
	(d) Pembantu Tadbir, Gred N7 ...	18,624	-	18,624	17,808	-
	(e) Merinyu Majlis, Gred N9 ... ..	13,224	-	13,224	12,696	-
	(f) Pembantu Tadbir, Gred N9 ...	10	-	10	-	-
	(g) Pembantu Tadbir, Gred N9 ...	14,016	-	14,016	13,464	-
	(h) Pembantu Tadbir, Gred N9 ...	8,736	-	8,736	8,340	-
	(i) Pembantu Tadbir, Gred N9 ...	20,748	-	20,748	19,944	-
	(j) Pembantu Penguatkuasa, Gred N9	8,158	-	8,158	7,416	-
	(k) Pembantu Am Rendah, Gred N13	8,820	-	8,820	8,496	-
	(l) Pekerja Rendah Awam, Gred R10	27,800	-	27,800	27,324	-
	(m) Pekerja Rendah Awam (Mandur), Gred R11 ... ..	16,104	-	16,104	14,640	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	ELAUN-ELAUN					
2.	(a) Caruman kepada Tabung Pencen	10	-	10	-	-
	(b) Caruman kepada KWSP ... ..	71,988	-	71,988	37,473	-
	(c) Elaun Kawasan ... ..	72,500	-	72,500	71,145	-
	(d) Elaun Keraian kepada Pegawai Kerja ... ..	10	-	10	-	-
	(e) Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	44,500	-	44,500	33,971	-
	(f) Lebih Masa ... ..	8,500	-	8,500	1,232	-
	(g) Elaun Latihan dan Memangku ... ..	10	-	10	-	-
	(h) Tunggakan Gaji ... ..	10	-	10	24,285	24,275
	(i) Ganjaran ... ..	10	-	10	-	-
	(j) Caruman Tabung Haji (LUTH) ... ..	10	-	10	-	-
	(k) Imbuan Tetap Perumahan ... ..	40,500	-	40,500	32,310	-
	B-BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.	Bayaran Audit ... ..	9,000	-	9,000	-	-
2.	Belanja Luar Jangka ... ..	7,000	-	7,000	2,699	-
3.	Elaun Ahli-ahli Majlis ... ..	8,000	-	8,000	2,860	-
4.	Keraian ... ..	2,000	-	2,000	2,090	90
5.	Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	20,000	-	20,000	23,059	3,059
6.	Bayaran Balik Hasil bagi Tahun Lepas ... ..	10	-	10	-	-
7.	Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	20,000	-	20,000	7,984	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	B-BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
8.	Insurans Kereta ... ..	10	-	10	-	-
9.	Telefon ... ..	36,000	-	36,000	-	-
10.	Insurans Pekerja ... ..	10	-	10	-	-
11.	Tamu Besar ... ..	10	-	10	-	-
12.	Pakaian Seragam ... ..	10	-	10	-	-
13.	Insurans Bangunan ... ..	10	-	10	-	-
14.	Perbelanjaan Penilaian Harta Benda ...	10	-	10	7,173	7,163
15.	Subsidi Pinjaman Perumahan ... ..	14,083	-	14,083	4,233	-
16.	Setem Pos ... ..	2,000	-	2,000	1,235	-
17.	Bayaran Guaman ... ..	10	-	10	-	-
18.	Perbelanjaan Sukan ... ..	2,500	-	2,500	2,498	-
2.	PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN					
1.	Pengebumian Papa ... ..	10	-	10	-	-
2.	Pemeliharaan Pasar:					
	(a) Pekerja Am, Gred R11 ... ..	75,500	-	75,500	61,482	-
	(b) Membeli Penyapu ... ..	400	-	400	250	-
3.	Perkhidmatan Bandar:					
	(a) Pekerja Am, Gred R11 ... ..	50,500	-	50,500	35,282	-
	(b) Membeli Penyapu ... ..	200	-	200	221	21

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
2.	PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN - (samb.)					
4.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:					
	(a) Pekerja Am, Gred R11 ... ..	28,000	-	28,000	26,335	-
	(b) Membeli Rimbas, Batu Gosok, Petrol dan Lain-lain ... ..	5,000	-	5,000	2,428	-
5.	Memelihara dan Membaiki Kenderaan	13,000	-	13,000	8,148	-
6.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	10	-	10	-	-
7.	Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	-	-	-	-	-
8.	Perkakas dan Pembaikan ... ..	10,000	-	10,000	10,348	348
9.	Lampu Jalan Raya dan Bayaran Elektrik	10	-	10	-	-
10.	Kebersihan Bandar:					
	(a) Pekerja Am, Gred R11 ... ..	40,500	-	40,500	31,401	-
	(b) Pekerja Am, Gred R11 ... ..	18,500	-	18,500	10,713	-
	(c) Membeli Diesel ... ..	15,000	-	15,000	11,536	-
11.	Air ... ..	10	-	10	-	-
12.	Membaiki Lampu Jalan Raya ... ..	10	-	10	-	-
13.	Membaiki Pasar ... ..	10	-	10	-	-
14.	Bayaran Elektrik Dewan Masyarakat	10	-	10	-	-
15.	Bayaran Elektrik Pasar ... ..	500	-	500	-	-
16.	Kerja-kerja Kecil ... ..	15,000	-	15,000	2,055	-
17.	Penyelenggaraan Padang Bandar ... ..	2,000	-	2,000	2,495	495
18.	Sewa Kenderaan ... ..	-	-	-	43,966	43,966

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
3.	PERBELANJAAN MODAL					
1.	Perhubungan Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-
2.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	10,000	-	-
3.	Pembelian Mesin Pemotong Rumput	-	-	-	-	-
4.	Mencantikkan Bandar ... ..	10	-	10	1,682,888	1,682,878
5.	Pengangkutan Laut ... ..	10	-	10	-	-
6.	Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:					
	(a) Pembinaan Terminal Bas/Perhentian Bas ... ..	-	-	-	-	-
	(b) Pembinaan Pasar Pusat ... ..	500,000	-	500,000	346,235	-
	(c) Pembinaan/Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ... ..	-	-	-	-	-
	(d) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	-	-	-	-	-
	(e) Penyelenggaraan Astaka dan Padang ... ..	-	-	-	-	-
	(f) Pembinaan Lorong Jalan Kaki/ Kerb ... ..	-	-	-	-	-
7.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ...	20,000	-	20,000	19,900	-
8.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	-	-	-	-	-
9.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	30,000	-	30,000	-	-
10.	Bantuan bagi Imbuhan Tahunan ...	-	-	-	38,000	38,000
11.	Pembinaan Lampu Jalan Raya ...	-	-	-	862,693	862,693

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)4

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
3.	PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
12.	Bantuan bagi Projek Pembangunan Persekutuan ... ..	-	-	-	655,000	655,000
13.	Bantuan bagi Projek Pembangunan Landskap ... ..	-	-	-	-	-
4.	BAYARAN PINJAMAN-PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI					
1.	Bayaran Kembali Pinjaman Kenderaan Sampah-Sarap ... ..	1,528	-	1,528	-	-
2.	Bayaran Kembali Pinjaman Pembinaan Dewan Masyarakat ... ..	48,541	-	48,541	-	-
		<u>RM1,414,198</u>	<u>-</u>	<u>RM1,414,198</u>	<u>RM4,269,387</u>	<u>RM3,317,988</u>
	Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran ... ..				<u>RM400,570</u>	
					<u>RM4,669,957</u>	



**PUBLIC NOTICES****No. 4**

[No. JPH (Twu) 13/97]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Ong Lay Kiat  
No. Kad Pengenalan: 4018806  
Alamat: D/a. Seja Marketing Sdn. Bhd.,  
Sin Yapp Industrial Centre, Jalan Kolombong,  
Off Batu 5<sup>1/2</sup>, Jalan Tuaran, Kota Kinabalu  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 137 tahun 1996  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Januari 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 8 Disember 2003.

**HENRY MELLO K.,***Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 13/97]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Ong Lay Kiat  
NRIC No.: 4018806  
Address: C/o. Seja Marketing Sdn. Bhd.,  
Sin Yapp Industrial Centre, Kolombong Road,  
Off Mile 5<sup>1/2</sup>, Tuaran Road, Kota Kinabalu  
Description: -  
Court: High Court, Tawau

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Bankruptcy Number: T(29) 137 of 1996  
Date of First Meeting: 28th January, 20P04  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 8th December, 2003.

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 5**

[No. JPH (Twu) 42/97]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Hamdan bin Bulagi  
No. Kad Pengenalan: 430504-12-5377/H 0409455  
Alamat: Peti Surat No. 60777,  
91117 Lahad Datu  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 83 tahun 1997  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Januari 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 8 Disember 2003.

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 42/97]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Hamdan bin Bulagi  
NRIC No.: 430504-12-5377/H 0409455  
Address: P. O. Box No. 60777,  
91117 Lahad Datu  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 83 of 1997  
Date of First Meeting: 28th January, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 8th December, 2003.

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 6

[No. JPH (Twu) 44/97]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Abd. Latif bin Abd. Rahman  
No. Kad Pengenalan: 520507-12-5347/H 0079258  
Alamat: Off Kg. Sepagaya, Batu 4<sup>1/2</sup>, Jalan Silam,  
Lahad Datu  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 65 tahun 1997  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Januari 2004  
Waktu: 11.00 pagi

**PUBLIC NOTICES** - (cont.)

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 8 Disember 2003.

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 44/97

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Abd. Latif bin Abd. Rahman  
NRIC No.: 520507-12-5347/H 0079258  
Address: Off Kg. Sepagaya, Mile 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Silam Road,  
Lahad Datu  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 65 of 1997  
Date of First Meeting: 21st January, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 8th December, 2003.

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 7

[No. JPH (Twu) 84/02]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Abdul Gani bin Sarakil  
No. Kad Pengenalan: H 6013134  
Alamat: D/a. Nexco, Serap Metal Ent., Lot 3, Batu 3<sup>1/2</sup>,  
Jalan Sandakan, Lahad Datu, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 49 tahun 2002  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Januari 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 8 Disember 2003.

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 84/02]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Abdul Gani bin Sarakil  
NRIC No.: H 6013134  
Address: C/o. Nexco, Serap Metal Ent., Lot 3, Mile 3<sup>1/2</sup>,  
Sandakan Road, Lahad Datu, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 49 of 2002  
Date of First Meeting: 21st January, 2004  
Time: 10.00 a.m.

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 8th December, 2003.

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 8**

[No. PPH (KK) 300/2003]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Jenulis bin Shafi  
No. Kad Pengenalan: 640712-12-5609/H 0669649  
Alamat: D/a. Sofiah Sirut, Tractor (M) Sdn. Bhd.,  
Peti Surat No. 2040, Batu 1, Jalan Nabawan,  
89008 Keningau

Perihal: Pemandu Teksi  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-613 tahun 2002  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 13 Januari 2004  
Waktu: 9.30 pagi  
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 15 Disember 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Penolong Kanan Pengarah Insolvensi, Sabah,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 300/2003]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Jenulis bin Shafi  
NRIC No.: 640712-12-5609/H 0669649  
Address: C/o. Sofiah Sirut, Tractor (M) Sdn. Bhd.,  
P. O. Box No. 2040, Mile 1, Nabawan Road,  
89008 Keningau  
Description: Taxi Driver  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 29-613 of 2002  
Date of First Meeting: 13th January, 2004  
Time: 9.30 a.m.  
Place: Official Assignee's Department, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -  
Address:  
Official Assignee's Office, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.  
Dated: 15th December, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Senior Assistant Director of Insolvency, Sabah,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 9**

[No. P.P. (TER) (KK) 21/2003]

## AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

## NOTIS MENGENAI PELANTIKAN PELIKUIDASI SEMENTARA

Nama Syarikat: Angkatan Mestika Sdn. Bhd.  
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Lot 1.30, Tingkat 1, Blok C,  
Kompleks Karamunsing, Kota Kinabalu  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Perkara: K 28 No. 29 tahun 2003

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**  
AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965 - (samb.)

Nama Pelikuidasi Sementara: Pegawai Penerima, Malaysia  
Alamat: Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu  
Tarikh Pelantikan: 15 Disember 2003  
Bertarikh: 16 Disember 2003

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Penolong Kanan Pengarah Insolvensi, Sabah*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. P.P. (TER) (KK) 21/2003

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF APPOINTMENT OF PROVISIONAL LIQUIDATOR

Name of Company: Angkatan Mestika Sdn. Bhd.  
Address of Registered Office: Lot 1.30, 1st Floor, Block C,  
Karamuning Complex, Kota Kinabalu  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Number of Matter: K 28 No. 29 of 2003  
Provisional Liquidator's Name: Official Receiver, Malaysia  
Address: Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu  
Date of Appointment: 15th December, 2003  
Dated: 16th day of December, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Senior Assistant Director of Insolvency, Sabah,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*



**No. 10**

[No. P.P. (TER) (KK) 21/2003]

## AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

## NOTIS MENGENAI MESYUARAT-MESYUARAT PERTAMA

Nama Syarikat: Angkatan Mestika Sdn. Bhd.  
 Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Lot 1.30, Tingkat 1, Blok C,  
 Kompleks Karamunsing, Kota Kinabalu  
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
 No. Perkara: K 28 No. 29 tahun 2003  
 Tarikh Mesyuarat-mesyuarat  
 Pertama: Pemiutang-pemiutang : 30 Disember 2003  
 Jam : 10.00 pagi  
 Penyumbang-penyumbang : 30 Disember 2003  
 Jam : 10.00 pagi  
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Malaysia  
 Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
 88000 Kota Kinabalu  
 Bertarikh: 16 Disember 2003

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Penolong Kanan Pengarah Insolvensi, Sabah*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. P.P. (TER) (KK) 21/2003]

## COMPANIES ACT, 1965

## NOTICE OF FIRST MEETINGS

Name of Company: Angkatan Mestika Sdn. Bhd.  
 Address of Registered Office: Lot 1.30, 1st Floor, Block C,  
 Karamunsing Complex, Kota Kinabalu  
 Court: High Court, Kota Kinabalu  
 Number of Matter: K 28 No. 29 of 2003  
 Date of First Meetings: Creditors : 30th December 2003  
 Time : 10.00 a.m.  
 Contributories : 30th December, 2003  
 Time : 10.00 a.m.  
 Address: The Official Assignee's Office, Sabah  
 Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
 88000 Kota Kinabalu  
 Dated: 16th day of December, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Senior Assistant Director of Insolvency, Sabah,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 11**

[No. ARB(SB) (PES) 23/2003/15]

**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA**

HARTA PUSAKA: MOHD. NAZRI BIN AJA, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 810704-12-5229 (BARU)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat semasa dibawa ke Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 25 Mac 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 15 Mac 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,  
*Pentadbir Negara, Sabah.*

Tarikh: 16 Disember 2003.

[No. ARB(SB)(PES) 23/2003/15]

**PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE**

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: MOHD. NAZRI BIN AJA, DECEASED

NRIC No.: 810704-12-5229 (NEW)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate and brought in dead to Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 25th day of March, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 15th day of March, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,  
*Administrator General, Sabah.*

Dated: 16th day of December, 2003.

**No. 12**

[No. ARB(SB) (PES) 32/2002/20]

**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA****HARTA PUSAKA: CHIN SHU CHEN @ CHIN SHOU TSEN, SI MATI****NO. KAD PENGENALAN: 370111-12-5083 (BARU) H 0119376 (LAMA)**

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat semasa di Sabah Medical Centre, Kota Kinabalu pada 7 Mac 2002 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 18 Mac 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,  
*Pentadbir Negara, Sabah.*

Tarikh: 19 Disember 2003.

[No. ARB(SB) (PES) 32/2002/20]

**PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE**

Cap. 109 (Sabah)

**ESTATE OF: CHIN SHU CHEN @ CHIN SHOU TSEN, DECEASED****NRIC No.: 370111-12-5083 (NEW) H 0119376 (OLD)**

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Sabah Medical Centre, Kota Kinabalu on 7th day of March, 2002 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 18th day of March, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,  
*Administrator General, Sabah.*

Dated: 19th day of December, 2003.

**No. 13**

[No. ARB(SB) (PES) 45/2002/9]

**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA****HARTA PUSAKA: CHUNG KON THAI @ CHUNG FUI YUNG, SI MATI****NO. KAD PENGENALAN: H 0095225**

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat semasa di Hospital Queen Elizabeth,

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA - (samb.)**

Kota Kinabalu pada 19 Mei 1984 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 18 Mac 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,  
*Pentadbir Negara, Sabah.*

Tarikh: 19 Disember 2003.

[No. ARB(SB)(PES) 45/2002/9

**PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE**

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHUNG KON THAI @ CHUNG FUI YUNG, DECEASED

NRIC No.: H 0095225

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 19th day of May, 1984 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 18th day of March, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,  
*Administrator General, Sabah.*

Dated: 19th day of December, 2003.

**No. 14**

[No. ARB(SB) (PES) 57/2002/23

**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA**

HARTA PUSAKA: LEE TAIN SOO @ LEE THAIN SZE, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 400808-12-5117 (BARU) H 0267288 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Sacred Heart Hospice, Darlinghurst pada 28 November 2002 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 18 Mac 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,  
*Pentadbir Negara, Sabah.*

Tarikh: 19 Disember 2003.

[No. ARB(SB)(PES) 57/2002/23]

## PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: LEE TAIN SOO @ LEE THAIN SZE, DECEASED

NRIC No.: 400808-12-5117 (NEW) H 0267288 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Sacred Heart Hospice, Darlinghurst on 28th day of November, 2002 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 18th day of March, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,  
*Administrator General, Sabah.*

Dated: 19th day of December, 2003.

**No. 15**

[No. ARB(SB) (PES) 44/2003/20]

## WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: GONGUL BIN GUMPUNG, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 410228-12-5339 (BARU) H 0386495 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat semasa di Kampung Tudan, Penampang pada 13 Ogos 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 18 Mac 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,  
*Pentadbir Negara, Sabah.*

Tarikh: 19 Disember 2003.

[No. ARB(SB)(PES) 44/2003/20]

## PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: GONGUL BIN GUMPUNG, DECEASED

NRIC No.: 410228-12-5339 (NEW) H 0386495 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Kampung Tudan, Penampang on 13th day of August, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 18th day of March, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,  
*Administrator General, Sabah.*

Dated: 19th day of December, 2003.

*REPEATED NOTIFICATION**No. 1,053*

[No. JKM. PHB. 600-2/3/5/(83)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 946/2003 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang Bab 69 diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai-pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Loji/Kolam Takungan dan Paip Utama Telibong dan Telipok, Tuaran, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 14 Oktober 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/3/5/(83)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 946/2003 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise Cap. 69 of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of the Reservoir/Plant and Main Pipe at Telibong and Telipok, Tuaran, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 14th day of October, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

#### ENAKMEN-ENAKMEN

*Tambahan Pertama No. 2 bertarikh 4 Disember 2003.*

- No. 9 Tahun 2003 - Enakmen Perbekalan Tambahan Pertama (2003), 2003.  
The First Supplementary Supply (2003), Enactment 2003.
- No. 10 Tahun 2003 - Enakmen Bekalan Air Sabah 2003.  
The Sabah Water Supply Enactment 2003.
- No. 11 Tahun 2003 - Enakmen Anugerah Negeri (Pindaan) 2003.  
The State Honours (Amendment) Enactment 2003.
- No. 12 Tahun 2003 - Enakmen Pelabuhan-Pelabuhan Sabah (Penswastaan) (Pindaan)  
(No. 2) 2003.  
The Sabah Ports (Privatisation) (Amendment) (No. 2) Enactment  
2003.
- No. 13 Tahun 2003 - Enakmen Perbekalan (2004) 2003.  
The Supply (2004) Enactment 2003.

#### KERAJAAN TEMPATAN

*Tambahan Keempat No. 8 bertarikh 6 November 2003.*

- L 10 - Ordinan Kerajaan Tempatan 1961:  
Perintah Kadaran Majlis Daerah Sipitang, 2003.  
The Local Government Ordinance, 1961:  
The Sipitang District Council Rates Order, 2003.

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa  
mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

#### KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

***Warta Kerajaan*** termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.00

					RM
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...		2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...		3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...		3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...		4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...		6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003 (dijilid dengan Kulit Keras)					RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**